

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf

http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland

Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur

http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 102 Februar 2015 / Février 2015

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Starke Stimme im Netz - das neue Portal Naturwissenschaften Schweiz

Einen einzigartigen Zugang zu den Angeboten naturwissenschaftlicher Organisationen schaffen und ihre Kommunikation im Web stärken - das ist das Ziel des neuen Internet-Portals «Naturwissenschaften Schweiz». Das Forum Biodiversität Schweiz stellt sich auf der neuen Webplattform vor und präsentiert seine Produkte und Aktivitäten. Im Frühling geht auch das Themenportal Biodiversität on-line: Hier werden Sie zusätzlich umfassende Informationen für Praktiker, Forscher, Lehrkräfte und weitere interessierte Kreise finden. Zögern Sie nicht uns Ihre Fragen und Bemerkungen mitzuteilen.

Une voix s'élève sur la toile - le nouveau portail des sciences naturelles suisse

Créer un accès hors pair aux offres des organisations scientifiques et renforcer leur communication sur la toile, voilà les objectifs du nouveau portail Internet «Sciences naturelles suisse». Le Forum Biodiversité Suisse se dévoile sur la nouvelle plate-forme et y présente ses produits et ses activités. A partir du printemps, vous trouverez en plus sur le portail thématique biodiversité des informations détaillées à l'adresse de praticiens, chercheurs, enseignants et autres cercles intéressés. N'hésitez pas à nous faire part de vos questions et remarques.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Umweltfaktoren haben einen grossen Einfluss auf invasive Pflanzen

Invasive Neophyten gehören zu den wichtigsten Treibern des globalen Verlustes an Biodiversität. Eine neue Schweizer Studie hat den Effekt der zunehmenden Ausbreitung von vier invasiven Neophyten auf die Diversität der übrigen ansässigen Vegetation untersucht. Es zeigte sich, dass die Umweltbedingungen (z.B. Boden-pH, Nährstoffgehalt) eine wichtige Rolle spielen und diese die Interaktionen zwischen den invasiven Neophyten und der ansässigen Vegetation namhaft beeinflussen können.

Les facteurs environnementaux influencent fortement les plantes invasives

Les néophytes invasives appartiennent aux principaux drivers en cause dans la perte globale de biodiversité. Une nouvelle étude suisse a examiné l'effet de la dissémination de quatre néophytes invasives sur la diversité de la végétation établie. Il a été démontré que les conditions environnementales (p.ex. pH du sol, teneur en éléments nutritifs) jouent un rôle important et qu'elles peuvent fortement influencer les interactions entre les néophytes invasives et la végétation établie.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Trittsteingewässer fördern genetische Vielfalt

Im Aargauer Reusstal hat die Fachstelle Natur und Landschaft verschiedene Trittsteingewässer für den Laubfrosch angelegt. Für die Erfolgskontrolle wurden die Frösche an den neu erstellten Tümpeln hinsichtlich ihres genetischen Durchmischungsgrads untersucht. Es zeigte sich, dass die neuen Tümpel nach ihrer Erstellung schnell besiedelt wurden von Individuen, die bis zu fünf Kilometer zurückgelegt hatten. Die Neuankömmlinge widerspiegelten die genetische Variabilität der gesamten Laubfroschpopulation gut. Die Trittsteingewässer erwiesen sich demnach als effiziente Naturschutzmassnahme, um die genetische Durchmischung des Laubfroschs zu fördern.

Des mares relais encouragent la diversité génétique

Dans la vallée de la Reuss en Argovie, le service nature et paysage a aménagé plusieurs mares relais pour la rainette. Pour le suivi, le degré de mixité génétique des grenouilles des nouvelles mares a été analysé. Les scientifiques ont pu mettre en évidence que les nouvelles mares étaient rapidement colonisées par des individus ayant parcouru jusqu'à cinq kilomètres. Les nouveaux venus reflètent bien la variabilité génétique de la population de rainette dans son ensemble. Les mares relais se révèlent donc être une mesure de protection de la nature efficace pour promouvoir la mixité génétique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Arten- und Strukturvielfalt in der Agrarlandschaft gilt als schön

Eine schweizweite Bevölkerungsumfrage zeigt, dass Arten- und Strukturvielfalt, aber auch saisonale Veränderungen, die Attraktivität der Agrarlandschaft erhöhen können. Ökologische Ausgleichsflächen werden als vielfältig und natürlich wahrgenommen, und artenreiche vertikale Elemente wie Büsche, Hecken und Bäume werden in den meisten Fällen ästhetisch hoch bewertet. Durch ihren vertikalen Charakter oder durch längere und vielfältigere Blühstadien können ökologische Ausgleichsflächen die Vielfalt und Attraktivität der Agrarlandschaft im Laufe der Jahreszeiten erhöhen. Die Ergebnisse können damit Grundlagen für die Erarbeitung von Landschaftsqualitätsprojekten bieten.

La diversité des espèces et des structures des paysages ruraux est considérée comme belle

Un sondage de la population suisse a montré que la diversité des espèces et des structures, mais aussi les changements saisonniers, peuvent augmenter l'attractivité des paysages ruraux. Les surfaces de promotion de la biodiversité sont perçues comme diverses et naturelles, et les éléments verticaux riches en espèces comme les buissons, haies et arbres sont dans la plupart des cas perçus comme esthétique. Par leur caractère vertical ou une floraison plus longue et plus variée, les surfaces de promotion de la biodiversité peuvent augmenter la diversité et l'attractivité des paysages ruraux au cours des saisons. Les résultats peuvent servir de base pour l'élaboration de projets de qualité du paysage.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Artenvielfalt auf Äckern profitiert von der genetischen Diversität des Getreides

Hat die genetische Vielfalt von Weizen einen Einfluss auf die Artenvielfalt der Felder? In einem Experiment in Norden Frankreichs wurde die Vielfalt an Arthropoden und Wildpflanzen in Äckern mit einer genetisch homogenen Winterweizen-Sorte mit jener in Flächen mit einer Mischung von mehr als 30 Sorten verglichen. Bei der Artenvielfalt der Wildpflanzen zeigte sich kein Unterschied. Anders bei den Arthropoden: Sowohl die unterirdische (Springschwänze) als auch die oberirdische Artenvielfalt von Arthropoden (Spinnen und räuberische Käfer) war in den genetisch vielfältigen Getreidefeldern grösser.

La biodiversité des champs profite de la diversité génétique des céréales

La diversité génétique des blés a-t-elle une influence sur la diversité des espèces dans les champs? Lors d'une expérience dans le nord de la France, des scientifiques ont étudié la diversité des arthropodes et des plantes sauvages de parcelles de blé d'hiver génétiquement homogène et l'a comparé à celle de parcelles abritant un mélange de plus de 30 variétés. La diversité des espèces de plantes sauvages ne montra pas de différence. Chez les arthropodes par contre, la diversité souterraine (collemboles) et aérienne (araignées et coléoptères prédateurs) était plus grande dans les champs de céréales plus diversifiés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Pilz bedroht Salamander und Molche

Ein aus Asien (wahrscheinlich über den Tierhandel) eingeschleppter Chytridpilz bedroht die europäischen Salamander und Molche. In Belgien und den Niederlanden hat der Pilz zum Zusammenbruch der Populationen

des Feuersalamanders geführt. Laborexperimente zeigen, dass die meisten europäischen Salamander und Molche kurz nach der Infektion sterben. Falls sich der Pilz weiter ausbreitet, könnte er zu einer grossen Gefahr für die Diversität der europäischen Schwanzlurche werden.

Champignon menace salamandres et tritons

Un champignon chytride importé d'Asie (probablement par le commerce d'animaux) menace les salamandres et tritons européens. Le champignon a provoqué un effondrement des populations de salamandres tachetées en Belgique et aux Pays-Bas. Des expériences de laboratoire montrent que la plupart des salamandres et tritons européens meurent peu après l'infection. Si le champignon venait à se répandre, il pourrait menacer dangereusement la diversité des salamandres et tritons.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Neue Publikation zu Biodiversität und Tourismus

Im Auftrag der Bundesamt für Umwelt untersuchte die Hochschule für Technik Rapperswil verschiedene Instrumente für die Finanzierung von Massnahmen zur Erhaltung und Förderung von Biodiversität durch den Tourismus und analysierte sie hinsichtlich ihres Umsetzungspotenzials in der Schweiz.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Flechten: Faszinierende Vielfalt in der Bergwelt um Engelberg

Unscheinbar und doch faszinierend: Flechten, diese Lebensgemeinschaften von Pilzen und Algen, begegnen uns auf Schritt und Tritt. Der Biologe Fintan Greter (1899-1984), Pater im Kloster Engelberg, sammelte Flechten des oberen Engelbergertales während Jahrzehnten. Sein Herbarium, welches sich im Natur-Museum Luzern befindet, wurde nun von Flechtenspezialisten in einem Buch aufgearbeitet. Alle beschriebenen Flechtenarten (und 500 weitere) sind in der Bergwelt um Engelberg heimisch. Die Beschreibungen dienen jedoch auch über die Grenzen der Zentralschweiz hinaus zur Identifikation von gesteins-, boden-, baum- und holzbewohnenden Flechten.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

entomo.ch - Die Neue Schweizer Tagung für Entomologie

Die Schweizerische Entomologische Gesellschaft (SEG) führt neu ihre Jahrestagung unter dem Namen entomo.ch durch. Das Ziel ist es, Entomologen aus allen Fachrichtungen zusammenzubringen und damit einen Überblick über die aktuelle entomologische Forschung in der Schweiz zu geben. Ob tätig in der Systematik, Faunistik oder Ökologie – in der Grundlagenforschung oder in der angewandten Forschung - alle Entomologen sind herzlich willkommen! Die erste entomo.ch findet am Freitag und Samstag 6./7. März 2015 am Agroscope Reckenholz in Zürich statt. Die beiden Hauptvorträge werden von Matthias Albrecht (Agroscope Reckenholz) über die Bestäubung in der Agrarlandschaft, sowie von Nadir Alvarez (Universität Lausanne) über die Phylogeographie der Heuschrecken gehalten. Aktuelle Informationen zur Teilnahme und zur Anmeldung von Vorträgen oder Postern werden auf der Tagungswebseite veröffentlicht.

entomo.ch - The new Swiss meeting for entomology

In March 2015, the Swiss Entomological Society will be hosting its annual meeting under the name of entomo.ch for the first time. The goal is to provide a regular venue for entomologists from all disciplines and thus to offer an overview of current research in Switzerland. We welcome entomologists working in areas of basic research as well as applied entomology, and on any topic in systematics, ecology or conservation. The first entomo.ch will take place on Friday and Saturday, 6 and 7 March 2015 at the Agroscope Reckenholz in Zurich. The two keynote presentations will be given by Matthias Albrecht (Agroscope Reckenholz) on pollination in agricultural landscapes and Nadir Alvarez (University of Lausanne) on the phylogeography of grasshoppers. Current information on the attendance and registration of oral and poster presentations is made available on the

meeting website.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Plant and Animal Conservation Ecology PACE 15, 11th February 2015.

The conference provides opportunity for young scientists from Swiss universities and other research institutions to present their work in the field of biodiversity conservation, management and restoration, with a major focus on practice-relevant and problem-solving issues. It also offers a platform to Swiss biodiversity conservation practitioners to present and share their on-the-ground experience. The objective is to bridge the gap that exists between science and practice, implementation and research.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Biodiversität im Alpenraum

Die biologische Vielfalt ist unsere Lebensgrundlage. Um die Biodiversität zu erhalten, müssten politische Entscheidungsträger ein integriertes, sektor-übergreifendes Leitbild für die alpine Landschaft entwickeln und umsetzen. Dies sind die Erkenntnisse des internationalen Projektes greenAlps.

La biodiversité dans les Alpes

La biodiversité est l'un des fondements de notre vie, mais elle n'est pas assez protégée au niveau national et local. Pour conserver la biodiversité, les décideurs politiques devraient développer et mettre en oeuvre un principe directeur intégré et inter-sectoriel pour les régions alpines. Ce sont les conclusions du projet international greenAlps.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Mit Blumen und Schlupfwespen gegen die Feinde des Kohls

Beim Stichwort Biodiversität denkt man meist an Vielfalt und Schönheit der Arten sowie deren Erhaltung. Die Biodiversität bietet jedoch viel mehr. Durch eine gezielte Förderung ihrer Funktionen kann sie zielgerichtet genutzt werden – zum Beispiel im Kohlanbau, wo Blühstreifen Nahrung für Nützlinge bieten, die den Schädlingen an den Kragen gehen.

Des fleurs et des guêpes contres les ennemis du chou

Avec le mot-clé biodiversité, on pense en général à diversité et beauté des espèces ainsi qu'à leur protection. La biodiversité offre pourtant bien plus. Par une promotion ciblée de ses fonctions, elle peut être utilisée à des fins précises. Par exemple dans la culture des choux, où les bandes fleuries offrent de la nourriture aux auxiliaires attaquant les ravageurs.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neue Studie zur Anpassung europäischer Ökosysteme an den Klimawandel

Die Studie «Helping ecosystems in Europe to adapt to climate change» beinhaltet Massnahmenempfehlungen für die wichtigsten europäischen Ökosystemtypen, eine kritische Auseinandersetzung mit viel diskutierten Konzepten zur Anpassung an den Klimawandel sowie die Ergebnisse einer Umfrage zur Integration von Aspekten des Klimawandels bei Planungen und im Management von Naturschutzprojekten in Europa.

Nouvelle étude sur l'adaptation des écosystèmes européens au changement climatique

L'étude «Helping ecosystems in Europe to adapt to climate change» comprend des recommandations sur les

mesures à prendre pour les écosystèmes européens les plus importants, une discussion critique de nombreux concepts controversés en matière d'adaptation au changement climatique ainsi que les résultats d'un sondage sur l'intégration de certains aspects du changement climatique dans la planification et la gestion de projets de protection de la nature Europe.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'600 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unserer Webseite (http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe"

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'600 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet

(http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch

IBS Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Dr. Daniela Pauli, Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT